

毀一難民營造成傷亡

【本報耶路撒冷十六日電】黎巴嫩軍方，炸傷四名平民，以色列飛機星期天凌晨同時轟炸黎巴嫩南部兩個巴勒斯坦難民營，炸傷八十一人。

以色列此次空襲顯然是報復星期五以色列北部加勒附近一軍營被襲事件，軍方正通過用炸頭顱三名以色列士兵的阿拉伯。

以通牒稱，巴解主席阿拉法特是加勒比海襲擊事件的事後策劃者，而巴解則稱，持炸彈、利刀和草靶的襲擊者是巴勒斯坦平民，不是巴解游擊隊，但是聲稱襲擊行動是對付以色列佔領的合法反抗。

一枚火箭，炸毀巴解駐該區之總部的一層樓建築。

在耶路撒冷，他們的以色列列軍方對阿拉法特游擊隊的主要活動場所赫格赫格建設在這兩個難民營內的一恐怖主義基地。

以色列國防部長阿倫斯指責阿拉法特策劃了以色列

【西頓港十六日電】保安人士稱，黎巴嫩親伊明之真主黨領袖穆薩薩赫，他

有四人，在空襲中被殺，二十一人受傷。

保安人士稱，在地中海上空低飛的以色列

勒沃尼民營發射了枚火箭，擊中阿拉特之南部代表的總守衛總部的四名

【西頓港十六日電】保安人員二十人受傷。
保安人士稱，在地中海上空低飛的以色列戰機在午後三十五分鐘間以急轉以南，沿的居民區東被兩枚火箭擊中，四名警

【漢城十六日電】南北朝鮮本周將恢復總理級會談，預料屆時雙方將正式宣布新關係的開始。

但北朝鮮備受爭議的核計劃即令朝鮮半島的和解仍蒙上陰影。

南朝鮮總理

四十人的代表團和隨行的五十名記者，周二越過防衛森嚴的邊界，到北朝鮮逗留為期四天的訪問。

預料，鄭元植和北朝鮮總理延亨默將於周三在北朝鮮首都平壤互交換還文件，落實雙方互不侵犯和互不干涉內政以及朝鮮半島禁止核武器的協議。

上月，北朝鮮同國際原子能機構簽署了核保障協議。但外間對北朝鮮會否允許監察仍有懷疑。

此間的外交界人士稱，他們相信美國和南朝鮮的其他盟友已告越南朝鮮的類核威脅，在未有確實證據顯示北朝鮮放棄其可疑的核武計劃前，勿太急於與北方交往。

西方物質流入

【莫斯科十六日電】伊塔爾通訊社周日報說，亞美尼亞和阿塞拜疆納卡續開戰，該地區林地戰況激烈。廿四人傷亡，升級，發射了幾十枚火箭和炮彈，造成超過二十四人傷亡。雙方還就前蘇聯軍隊是否有捲入戰鬥展開舌戰。

料布坎南可獲百分三十選票

我相當多。導這個國家四年，我請求你們支持。」之後，支持者分隊前往附近地區，逐家逐戶「敲門」，為布什進行拉票活動。他說：「這個競選活動並非要糟蹋候選人，或約三十秒鐘的出風頭，而是為了選舉一位美國總統。我正面對滿堂觀眾百分之五十八共和黨選票，票百分之三十四。直到目前為止，在美國首個被拔高者，布坎南究竟可獲多少政府仍拒絕作出任何估計。

美專家稱代價將驚

本世紀末為止，至少有二十個國家可能擁有彈道導彈。駐倫敦的歐洲防務及戰略造成的犧牲——以人類生命和經濟生產力來說——可能是驚人的。

親總統士兵驅散爭取民主示威

部長基基洛格，首領沙里亞斯向天發示，保衛聖期向天發示者開槍，最少有十三人被打死。

目擊者稱，忠於聖家博托的軍隊驅散。

星期三，原由羅馬天主教主教所組織的「基基洛格」政府已證實有三人死亡，並已要求伊內爾死亡，並已協助推救受傷者。

星期四，數以千計的國民議會。由於要求立即恢復自由和平的示威。示威者立即被槍殺。

金

他在談到這一問題時說：「俄羅斯的騙子，他是全世界最富經驗的老手。」

【斯本十六日電】歐洲共同體外長周一開會討論如何反對對立國聯合體成員的援助。

一名葡國官員說：「我們將要作出分配安排。局勢穩定並獲得人民信任的政府會獲得我們的援助。」

歐洲共同體召開今次會議的目的是要檢討共同體的外交政策對共同體官員說：「

鮮民主黨人民共和國，十日迎接五十五歲生日，金書紀日並致五十五歲生日。金書紀年底就任人民軍最高司令，為該職位是屬國家主席兼任職務，所以認為其父金日成主席可能在近期大任之職，急速在擴大。在生之日，接着是二、四月間舉行飛人民會議、黨中央委員會、人民成主席生日（四月十八日十歲）慶祝活動等。

金書記權力繼承接近之說就是就人民軍最高司令，以及一月平壤電台廣播了「開拓革命之領袖（金日成主席的思想與偉業，應該由領袖的忠實後繼繼承」的金書記的發言。一般來堅持繼承」的發言。一般

今日正展

父權繼承將近期

金書記樓
人民軍最力

了「開拓革命之道的領袖（金日成主席）的思想與偉業，應該由領袖的忠實後繼者來堅持、繼承」的金書記的發言。一般認為這是金書記主張自己是後繼人的正當階段，可以看出權力轉讓的準備已進入完成

以人權作建交條件

晤反對派領導人並促實行多黨制

廖盛炤 窗飾公司

現成百葉窗簾
每副由二十元起
至三十元賣完即止

電話：253·4566

 S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists

556 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566
DQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.,
DQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910

楓葉旅遊  **ATAC**
Seasons Travel Lawrence Lee 主理
437 COLUMBIA ST. (at EAST PENDER) VANCOUVER, B.C. 中僑互助會樓下

國粵英語電話: 687-8188

滑雪勝地拿士拿——兩天遊 逢星期六日出發
城多利, 溫哥華, 西維爾每星期六出發
中國熱線十三天遊 \$2608 起 三月廿日 四月廿七日 五月廿五日
六月廿九日 七月廿三日 八月十一日 九月八日 十月廿六日 十一月廿三日
楓葉精選 **長江三峽十六天遊 \$3148 (每月出發)**
五月四日 六月十五日 七月廿四日 九月十一日 十月廿二日 十一月十九日 十二月十日
北京上海黃山杭州桂林廣州香港15天遊 \$2698 起
四月六日, 六月一, 八月三, 九月十四, 十月五, 十一月二
漢城濟州島香港五天遊 \$1948起
三月廿一 四月廿四日 五月廿九日 六月廿九日 七月廿八日 八月廿五, 九月廿二, 十月廿二, 十一月廿四, 十二月廿四
馬尼拉 9天 \$1888起
泰國遊 7天 \$1618起
泰星印尼十三天遊 \$2398 起
夏威夷日本台北十天遊 \$2343起
二月廿七日, 三月廿六日, 四月廿三日 五月廿八日 六月十一日 七月廿日, 八月廿七日
九月廿四日, 十一月一, 十二月廿六, 十二月三十一
日本香港五天遊 \$1588起
日本台北香港七天遊 \$1948起
五月廿七日 十月四日 十一月廿九日 十二月六日
海南島香港七天直航團 \$1758起 三月二日 四月六日 五月四日
六月十一日 七月六日 八月二日 九月七日 十月五, 十一月二, 十二月廿四
香港 直航機票六晚酒店 \$1288 起 六晚酒店可分期享用
經東京返香港連六晚酒店 \$948起
香港 \$742起 台北直航 \$1050起 可免費去香港
直航香港連澳洲或新西蘭機票 \$1310起 卡加利來回 \$185
愛民頓來回 \$206 多倫多來回 \$219起 來回 \$319起
紐約來回 \$550起 三藩市來回 \$269起
羅省來回 \$330 連兩晚酒店
買機票送十萬元飛行保險

開心旅遊 · 旅遊開心

特別服務

- 買機票，一個PHONE CALL 專人免票遞送到府上，省時方便。
- 凡惠顧、免費贈送10萬元交通安全保險，人人安心
- 凡惠顧、免費代辦護照及簽證手續。

佛羅尼達州飛機團

7天飛機、巴士團，暢遊
道亞美、福來尼達、奧蘭
度及科學太空中心等地，
全新編排、行程豐富，最
適宜家庭旅行。

費用\$1128起每月有團出發

坐郵輪 皇牌專線

坐郵輪遊世界
一生起碼一次

加勒比海、奧蘭度

11天「夢幻號」全新大部輪遊，巴士
暢遊道亞美、福來尼達、奧蘭度、
科學太空中心等，海陸空精選行程
費用\$1748起每月有團出發。
(去年全市參加人數之冠)

阿拉斯加海上遊

8天「富華公主號」全新系列，除
享皇船上豐富膳食，更一掃冰河奇
景，蔚為奇觀，不容錯過。
費用\$1418起。

五月至九月均有團出發。
(80天前報名參加
有特價優待)

開心歐洲遊

10天暢遊8大國家15城市
包早、晚餐，行程緊湊，旅
遊節目豐富，酒店一流。
出發日期：8月7日及
10月9日

費用\$2988起

秀麗中華遊

(長短線中國遊)
每星期均有團出發
費用\$2350起。

美加各地短線團

- 夏威夷7天逍遙遊\$970起
- 溫哥華、域多利各一日遊
- 西雅圖一天遊

★參加郵船團於1992年2月14日前報名繳交訂金300元，每位可獲折扣150元優待。★

開心旅遊

Hanny Times Travel Ltd.

總公司：

華埠片打東街88號205室

電話：(604) 685-9366

列治文分公司

110-8171 Cook Road,

Richmond, (列治文) 電話：(604) 277-0922

密西沙加分公司 電話：(905) 277-0922

本報廣告 効力宏大
看完本報 請即定閱

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

慶祝本社開業 15週年紀念

特別推出多項優待，酬謝顧客

- ★直航台北 / 香港機票\$980 元起
- ★中國遊：包括機票及酒店食宿一週999元起
- ★加勒比海超值郵輪CRUISE ONLY 半價優待
- ★特別介紹：聖誕節墨西哥郵輪八日遊
12月22日出發，連機票暢遊墨西哥三大城市
食宿全包一流享受，特價由美金1299元起
- ★國內機票大減價多倫多來回 799 元起
- ★夏威夷來回399元起連酒店一週539元

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納 天均 律師

BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。

承辦

移民 商業 地產
按揭 遺產 債務

各分行以中文，英文及粵語，國語，英語，為加拿大，香港，台灣，廣東，韓國各地之客戶服務

香港分行地址：
中環畢打街1-3號
中環大廈1122室
電話：5-224049
圖文傳真：(852) 8452149
電訊：82579 VTCMC HX

台灣分行地址：
台北市南京東路三段
346 號六樓603 室
電話：(2) 781-7325
圖文傳真：(2) 731-9615

溫哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel. (604) 682-0926
Fax. (604) 688-8615

CHINATOWN POSTAL OUTLET

華埠郵政局

發財信箱

An illustration of a wall-mounted mailbox system. It consists of several small square compartments arranged in a grid. One compartment is open, revealing a stack of mail inside. This open compartment has a label that reads "BBB". Each compartment has a lightning bolt symbol next to it, suggesting speed or urgency. The entire unit is framed by a thick border.

Air Mail Par avion

文件翻印

柯達科技、電腦監印・柯達相材・優質服務

國勵業貿公司

CORENG

ENTERPRISES

CORPORATION

523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

全面性服務：

快遞、郵包、掛號
新舊銀紙、及硬幣
集郵中心旅行支票
各國滙票、高速電滙
圖文傳真、大小過膠
証件照片、即影即有

一小時沖印

A black and white portrait photograph of a middle-aged man with dark hair, wearing a dark suit jacket over a light-colored shirt and a patterned tie. He is looking directly at the camera with a slight smile.

An illustration showing two hands holding a rectangular stamp sheet. The sheet appears to have multiple stamps on it, though they are not clearly defined. The background of the illustration is dark.

各種即中彩票

An illustration of a stamp vending machine. At the top, there is a sign that says "BUY YOUR STAMPS HERE". Below the sign is a slot where a stamp would be dispensed. To the right of the slot is a coin slot and a return button. The machine has a simple, functional design.